

PRO-DATA LGI SA - CONDITIONS GENERALES	2
PRO-DATA LGI SA – CONDITIONS GENERALES DE MANAGED SERVICES	6
PRO-DATA LGI SA - CONDITIONS GENERALES WEB	10
PRO-DATALGI SINGAPORE PTE. LTD. - CONDITIONS GENERALES	11
PRO-DATALGI SINGAPORE PTE. LTD. – TERMS AND CONDITIONS (EN)	15
PRO-DATALGI HONG KONG LTD. - CONDITIONS GENERALES	19
PRO-DATALGI HONG KONG LTD. – TERMS AND CONDITIONS (EN)	23
PRO-DATA MONACO SARL - CONDITIONS GENERALES	27
PRO-DATA GROUP SARL - CONDITIONS GENERALES	31

PRO-DATA LGI SA - CONDITIONS GENERALES

1. CHAMP D'APPLICATION

Les présentes Conditions Générales s'appliquent à toute relation commerciale et à tout contrat avec **Pro-Data LGI S.A.** Toute dérogation doit être faite par écrit.

En cas de contradiction des *Conditions Générales* avec les conditions d'achat du client, les présentes conditions prévalent sur les conditions d'achat du client.

2. GENERALITES

Pro-Data LGI S.A. s'engage à fournir exclusivement la marchandise et/ou les services qui lui ont été commandés, après avoir dûment accepté de s'exécuter.

Le client déclare avoir pris connaissance des caractéristiques techniques des produits et avoir, sous sa propre et entière responsabilité, en fonction de ses besoins, porté son propre choix sur les marchandises et/ou services faisant l'objet de sa commande.

Le client est conscient des moyens qu'il doit mettre en œuvre pour la réussite de son projet informatique.

3. OFFRES ET PRIX

Toutes les offres sont faites sans engagement. **Pro-Data LGI S.A.** se réserve le droit d'accepter ou de refuser la commande formulée sur la base de l'offre. Toute offre reste valable 30 jours (hors promotions limitées dans le temps).

Les prix sont fixes. L'offre porte sur la marchandise et/ou services, leur quantité et/ou leur durée, leurs prix hors taxe (H.T.) et toutes taxes comprises (T.T.C). L'offre indique le budget total, les conditions de paiement, ainsi que les délais estimés de livraison.

Cas échéant, **Pro-Data LGI S.A.** se réserve le droit de facturer la marchandise au prix en vigueur le jour de la livraison ou de renoncer au contrat en cas de refus des nouveaux prix par l'acquéreur.

Pro-Data LGI S.A. se réserve également le droit de livrer une marchandise équivalente à celle commandée en cas de changement de modèle ou de version ou si le produit est devenu obsolète.

Toute offre est soumise à la clause « sauf erreur ou omission » (S.E.O.O.).

4. DELAIS DE LIVRAISON

Les délais de livraison indiqués par **Pro-Data LGI S.A.** sont purement indicatifs et doivent être confirmés. Toute confirmation d'un délai de livraison dépend de celle des fournisseurs de **Pro-Data LGI S.A.**

Pro-Data LGI S.A. se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles. Dans les cas de force majeure et/ou d'événements fortuits tels que grève, incendie, etc., **Pro-Data LGI S.A.** pourra retarder la livraison, voir annuler la commande.

Un retard de livraison et/ou une annulation de commande ne permet en aucun cas à l'acquéreur de réclamer des indemnités.

Du fait de l'évolution rapide des technologies informatiques, **Pro-Data LGI S.A.** se réserve le droit de fournir à l'acquéreur des marchandises et/ou des services différents de ceux commandés, du moment que le résultat initialement prévu est respecté.

5. TRANSPORT ET LIVRAISON

Toutes les livraisons sont placées sous la responsabilité de l'acquéreur qui en supporte les risques, pertes et dommages éventuels, ainsi que les frais.

Pro-Data LGI S.A. choisit le moyen de transport et le mode de livraison. Si l'acquéreur exige un autre moyen, il en supportera les frais supplémentaires.

Les frais d'envoi, de transport et d'assurance sont facturés à l'acquéreur. La marchandise et/ou les services sont livrés/effectués au lieu indiqué par l'acquéreur dans sa commande.

6. CONDITIONS DE PAIEMENT

Sauf avis contraire, les factures sont payables en francs suisses dans les 30 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les factures libellées en monnaie étrangère sont payables, dans cette monnaie, dans les 10 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les chèques et effets de change ne valent paiement que lorsqu'ils ont été honorés. **Pro-Data LGI S.A.** se réserve le droit de livrer des marchandises avec paiement au comptant, par avance ou contre remboursement.

Les paiements par avance ne portent pas intérêt. La compensation avec des créances de l'acheteur est exclue.

Les prétentions formées par l'acheteur sur la base de la garantie ou de prétendus défauts ne le libèrent pas de l'obligation de payer, jusqu'à décision judiciaire définitive et exécutoire.

Tout retard dans le paiement a pour conséquence d'annuler les facilités et escomptes accordés lors de la transaction.

A l'échéance de la créance, un intérêt moratoire correspondant aux dispositions légales en vigueur est perçu.

Le refus non justifié d'accepter la marchandise commandée ne libère pas l'acquéreur de son obligation de payer la facture. Tous les frais de rappels et de recouvrement découlant d'un refus de réception et de paiement sont à la charge de l'acquéreur.

Toute vente à l'emporter à partir des locaux de **Pro-Data LGI S.A.** s'effectue par paiement en espèces, par chèque ou par carte de crédit.

La vente à l'emporter n'inclut ni la livraison, ni les services d'installation ou de configuration. La garantie se limite à celle du fournisseur.

7. RESERVE DE PROPRIETE

Jusqu'à paiement complet de la facture, la marchandise reste la propriété de **Pro-Data LGI S.A.**, même si l'acheteur en est déjà possesseur.

En cas de non-paiement du prix ou de paiement incomplet, **Pro-Data LGI S.A.** se réserve le droit de réclamer le retour de la marchandise.

En cas de montage, modification ou transformation, **Pro-Data LGI S.A.** acquiert un droit de copropriété sur le nouveau produit.

Si l'acheteur désire à son tour vendre ce nouveau produit, il est tenu de réserver le droit de copropriété subsistant de **Pro-Data LGI S.A.** expressément et par écrit sur l'acte de vente contenant notamment le prix convenu entre lui et le tiers acheteur qui doit impérativement être rendu attentif sur l'existence des droits de **Pro-Data LGI S.A.** L'acheteur doit indiquer l'identité du tiers acheteur à **Pro-Data LGI S.A.** qui peut faire valoir sa créance en tout temps contre ce tiers.

Pro-Data LGI S.A. doit être immédiatement avertie de toutes mesures qui pourraient porter préjudice à ses droits.

8. DESSINS ET DOCUMENTATION

Pro-Data LGI S.A. conserve exclusivement les droits de propriété et d'auteur sur tous les dessins, offres et autres documents.

Ces documents sont confiés personnellement à l'acquéreur, actuel ou futur et ne doivent être ni copiés ni transmis à des tiers.

Sur simple demande, ils doivent être retournés à **Pro-Data LGI S.A.**

9. PERTE ET ALTERATION DE DONNEES

Pro-Data LGI S.A. n'engage en aucun cas sa responsabilité quant à l'intégrité des données du client lors des interventions techniques (configuration, installation, réparation, etc.), que la marchandise soit sous garantie ou non, et quel que soit le support de données (disque dur, bandes magnétiques, disquettes, etc.).

Ceci est également valable lors de transfert de données, d'installations spécifiques, des backups, etc.

10. RESPONSABILITE POUR LES DEFAUTS, DOMMAGES ET INTERETS

Les défauts apparents doivent être signalés immédiatement et par écrit. Si l'acquéreur n'élève aucune réclamation dans les 8 jours, la marchandise est considérée comme acceptée.

Les défauts cachés doivent être signalés dès leur découverte, par écrit et sans délai à **Pro-Data LGI S.A.** sans quoi la marchandise est considérée comme acceptée. Dans l'hypothèse où une réclamation à propos d'un défaut s'avère fondée, **Pro-Data LGI S.A.** a le choix:

- De remplacer ou de réparer la marchandise souffrant d'un défaut de fabrication,
- Ou de rembourser le prix d'achat déjà payé, s'il est impossible de réparer ou de remplacer la marchandise défectueuse.

La responsabilité de **Pro-Data LGI S.A.** ne peut être engagée qu'en cas de négligence grave ou d'intention.

Il appartient à l'acheteur d'en établir la preuve. **Pro-Data LGI S.A.** ne peut être tenue pour responsable des dommages liés à un sinistre (incendie, inondation, tremblement de terre, etc.) En particulier : aucun contrat de Pro-Data LGI SA, ne contient par défaut une clause couvrant ces risques.

11. RETOUR ET GARANTIE

Afin de bénéficier de la garantie, l'acquéreur est tenu d'utiliser le formulaire d'inscription établi par le fournisseur et de conserver le numéro de sa licence, faute de quoi **Pro-Data LGI S.A.** ne pourra en aucun cas être tenu d'effectuer des travaux sur la marchandise défectueuse.

Un numéro de retour est nécessaire pour tout retour de marchandise. Ce numéro doit être demandé à **Pro-Data LGI S.A.** par téléphone ou par fax avant le retour de la marchandise. La marchandise retournée par l'acquéreur doit être en parfait état et dans son emballage d'origine, faute de quoi elle ne pourra être ni reprise, ni échangée, ni créditée.

Elle doit être retournée dans le délai de garantie aux locaux de **Pro-Data LGI S.A.** avec une description écrite des défauts constatés.

La garantie des fournisseurs pour leur marchandise se limite aux conditions générales et particulières des fournisseurs. Elle concerne exclusivement l'échange des pièces défectueuses du matériel bénéficiant de la garantie.

Les pièces échangées pendant la période de garantie ne sont couvertes par celle-ci que jusqu'à la fin de la garantie de la marchandise concernée. Les pièces échangées hors du délai de garantie sont sujettes à leur propre garantie. La garantie ne couvre en aucun cas les frais d'intervention technique ou les frais additionnels engendrés par l'intervention de **Pro-Data LGI S.A.**, tel

que frais d'installation, sauvegarde de données, frais de déplacement, etc. Ces frais supplémentaires seront facturés au client.

La garantie ne couvre pas non plus les conseils d'application technique. Les marchandises vendues dans le cadre de promotions ne sont ni reprises, ni échangées par **Pro-Data LGI S.A.**

12. SERVICES

Service de réparation

Pro-Data LGI S.A. reçoit en ses locaux les marchandises à réparer après acceptation de la demande de réparation. Un devis d'ordre indicatif pour la réparation peut être établi sur demande.

La livraison au client de la marchandise réparée n'est pas incluse dans le prix de réparation. Il en est de même si la marchandise est couverte par une garantie. Les tarifs des devis et services de réparation sont disponibles sur demande.

Service de location

La marchandise est louée à la semaine.

Pro-Data LGI S.A. se réserve le droit d'exiger une caution pour la marchandise louée par dépôt d'une somme d'argent liquide, d'un chèque ou d'une carte de crédit. La livraison de la marchandise louée n'est pas comprise dans le prix de location.

La marchandise louée est livrée avec le système d'exploitation de base sans configuration. Elle doit être retournée dans le même état et dans son emballage d'origine. Toute altération ou dégradation de la marchandise louée sera facturée au client. Les tarifs des services de location sont disponibles sur demande.

Service de support technique

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations de support technique, **Pro-Data LGI S.A.** n'est pas tenue d'effectuer l'installation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement lors de prestations du support technique sont facturés au client. Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tél. +41 844 11 22 33
www.prodata-group.ch

Service de formation

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations du service de formation, **Pro-Data LGI S.A.** n'est pas tenue de former l'acquéreur ou son personnel quant à l'utilisation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service de formation sont facturés au client.

Les tarifs du service de formation sont disponibles sur demande.

Service Web

Voir les « conditions générales Web », qui viennent en complément des présentes conditions Générales de vente.

Service juridique

A défaut de contrat spécifique donnant sur les prestations du service juridique, **Pro-Data LGI S.A.** n'est pas tenue de fournir à l'acquéreur de marchandises des informations relatives à des questions d'ordre juridique.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service juridique sont facturés au client.

Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Les tarifs du service juridique sont disponibles sur demande.

13. JURIDICTION COMPETENTE ET DROIT APPLICABLE

En cas de litige, les tribunaux du Canton de Genève sont compétents.

Pro-Data LGI S.A. se réserve toutefois le droit de saisir la juridiction du lieu du domicile de l'acheteur. Seul le droit suisse est applicable.

Les présentes Conditions Générales remplacent tout document antérieur.

Genève, juin 2010

PRO-DATA LGI SA – CONDITIONS GENERALES DE MANAGED SERVICES

1. GENERALITES

Les présentes conditions générales de Managed Services viennent en complément des Conditions Générales de Vente de Pro-Data LGI S.A. et n'annulent en aucun cas ces dernières.

Le client faisant appel aux services de Pro-Data LGI S.A. reconnaît avoir pris connaissance et accepté sans réserve les conditions générales de vente suivantes.

Les Parties reconnaissent que le Contrat constitue un contrat d'entreprise au sens des art. 363 ss. du Code des obligations (CO).

2. DUREE DE L'ACCORD

L'accord est conclu pour une durée déterminée, dès sa date de départ dite date d'effet.

3. MODIFICATION DE L'ACCORD

Toute modification du contrat de Managed Services doit, pour être valable, revêtir la forme écrite et être signée par toutes les Parties.

4. PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

Pro-Data LGI S.A. assure les interventions sous condition du paiement du Prix TTC convenu, selon les modalités et échéances du Contrat. Le Prix est le prix total convenu HT, augmenté de la TVA en vigueur. Le Prix s'entend en francs suisses.

Le client est tenu de procéder au paiement de toute facture dans les trente (30) jours calendaires suivant la réception de cette dernière ou d'en contester par écrit la montant dans le même délai. A défaut, la facture est considérée comme définitive.

Si, à l'échéance d'un terme de paiement, le client ne s'est pas exécuté, Pro-Data LGI S.A. se réserve le droit, sans autre avertissement, de suspendre son activité avec effet immédiat, jusqu'au règlement complet des factures en souffrance. Tous les frais occasionnés par un retard de paiement sont à la charge du client, notamment les frais de rappel, administratifs, les intérêts moratoires, ainsi que les éventuels frais de procédure (frais de poursuites et frais judiciaires, y compris les honoraires de conseil). Pro-Data LGI S.A. facturera en outre tout rappel ou frais de sommation ou frais complémentaires.

Le Contrat et les présentes conditions générales de vente valent titre à la mainlevée au sens de l'art. 82 LP à concurrence du solde montant du Prix en souffrance.

5. LIMITES ET EXCLUSIONS

Reste à la charge du client :

- Tout achat de matériel et/ou logiciel pour le client ;
- Tout frais relatif à des frais d'envois, de livraison et de main d'œuvre facturé par un tiers pour la réparation de matériel et/ou changement de pièces ;
- Tout frais relatif à une prestation dont Pro-Data LGI S.A. n'a pas la responsabilité et relevant de l'intervention d'un tiers (opérateurs internet et téléphonie, logiciels métier etc.).

6. RESPONSABILITE

La responsabilité de Pro-Data LGI S.A. n'est en rien engagée quant à l'intégrité des données du client lors des interventions techniques, que la marchandise soit sous garantie ou non, quel que soit le support de données (disque dur, bandes magnétiques, clé USB). Ceci est également valable lors des transferts de données, d'installations spécifiques, des backups, des opérations de maintenance, etc.

Pro-Data LGI S.A. sera dégagé de toute responsabilité en cas d'inobservation par le client d'une des clauses du présent contrat.

Pro-Data LGI S.A. ne pourra en aucun cas être considéré comme responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du matériel, y compris en cas de pertes de données ou d'information, le client devant avoir ses sauvegardes à jour.

Pro-Data LGI S.A. ne pourra être rendu responsable des pannes ou anomalies de fonctionnement du matériel, quelle que puisse être la durée de la panne ou de l'immobilisation avant la remise en marche normale.

La responsabilité de Pro-Data LGI S.A. ne pourra être recherchée en cas de force majeure, ou pour d'autres motifs indépendants de sa volonté tel qu'interruptions du travail, retard des prestataires, sinistres ou accidents. En toutes hypothèses, l'éventuelle responsabilité de Pro-Data LGI S.A. envers le client pour des dommages directs ne saurait en client à Pro-Data LGI S.A. donnant lieu à l'action intentée.

La responsabilité de Pro-Data LGI S.A., comme toute obligation de garantie qui pourrait découler de son activité, est strictement limitée à la réparation des dommages matériels dont il serait prouvé qu'ils ont été causés directement par la faute de Pro-Data LGI S.A. ou de ses collaborateurs, et ce à l'exclusion de dommages immatériels ou indirects, tels que notamment les pertes

d'exploitation, préjudice commercial, perte d'image, charges complémentaires, etc...

Le client s'engage à respecter les conditions normales d'utilisation du matériel et à appliquer strictement toutes les instructions données par Pro-Data LGI S.A.. Il s'engage à assurer la maintenance de tous ses logiciels sensibles (ERP, comptabilité, ...) auprès de leurs éditeurs.

Le client informe immédiatement Pro-Data LGI S.A. de toute panne ou dysfonctionnement de son installation informatique, la consulte préalablement à toute modification de son parc informatique et lui demande son accord exprès, notamment pour l'ajout envisagé de nouveau matériel ou de logiciel, ainsi qu'avant l'intervention de tout autre prestataire informatique.

Le client s'engage à transmettre à Pro-Data LGI S.A. l'ensemble des accès, informations et documents nécessaires pour que ce dernier puisse exécuter ses engagements. En particulier, le client donnera (1) accès à ses locaux en tout temps selon les besoins liés à l'intervention de Pro-Data LGI S.A., (2) accès à distance à l'intégralité du système informatique du client, données comprises.

Pro-Data LGI S.A. est libéré de toute obligation et responsabilité s'il n'a pas préalablement validé par écrit le matériel du client. Pro-Data LGI S.A. ne peut pas être tenu pour responsable, notamment et non exhaustivement, en cas :

- D'intervention sur les serveurs ou les postes de travail du client par de tierces personnes, non autorisées par Pro-Data LGI S.A., sous quelle que forme que ce soit ;
- De déplacement des équipements de leur lieu d'installation d'origine et/ou de réinstallation de ces derniers, sans l'autorisation préalable écrite de Pro-Data LGI S.A. ;
- D'installation d'autres applications ou logiciels sans consultation et accord préalable écrit de Pro-Data LGI S.A. ;
- De perte de données ou de détérioration de fichiers ou programmes causés par une mauvaise manipulation, le non-respect des normes d'installation matériel ou logiciel, ou une négligence du client ou de ses auxiliaires ;
- De problèmes extérieurs indépendants de Pro-Data LGI S.A. (panne d'électricité, panne de lignes de télécommunications, ...)
- De bugs ou virus logiciels ;
- De restauration ou récupération de fichiers utilisateurs non sauvegardés.

Toute responsabilité de Pro-Data LGI S.A. est exclue en

cas de communication de données personnelles en ligne, la transmission de données par Internet pouvant être sujette notamment à des erreurs de transmission, des interceptions par des tiers ou des contaminations par des virus, ce dont le client reconnaît être conscient et accepter ce risque.

Toute responsabilité est également exclue en cas de prestation, notamment de maintenance, effectuée à distance, de telles interventions pouvant être l'objet d'interceptions par des tiers ou de contaminations par des virus. Le client reconnaît être conscient des risques qui y sont liés et les accepte.

La responsabilité de Pro-Data LGI S.A. est exclue quant à l'intégrité des données du client lors des interventions techniques, que la marchandise soit sous garantie ou non, et ceci quel que soit le support de données. Tel est également le cas s'agissant du transfert de données, d'installations spécifiques, des backups, des opérations de maintenance etc.

La responsabilité de Pro-Data LGI S.A. est exclue en cas d'interruption ou accident causé notamment par des grèves, actes de malveillance, dépravations volontaires, émeutes, incendies, inondations et à fortiori pour tout cas de forces majeures.

La responsabilité de Pro-Data LGI S.A. est exclue en cas d'inobservation, par le client, de l'une des clauses du Contrat ou des Conditions Générales de Vente.

7.EXIGENCES EN MATIERE DE MANAGED SERVICES

Le CLIENT reconnaît avoir pris connaissance et accepté sans réserve les conditions générales suivantes :

Tout le matériel listé dans le contrat de Managed Services doit être sous garantie ou avoir moins de 5 ans ou atteindre 5 ans au cours des 11 premiers mois du contrat ;

Les serveurs doivent être remplacés par le client lorsqu'ils ne sont plus sous garantie. Les coûts d'installation de remplacement sont facturés en dehors du montant mensuel du service, au taux horaire en vigueur ;

Les serveurs doivent être couverts par une garantie matérielle active. Pro-Data LGI S.A. coordonnera les diagnostics de garantie, les réparations et la remise en service.

Les PC (ordinateurs portables / de bureau / Macs) de plus de 5 ans qui tombent en panne devront être remplacés par le client par une nouvelle machine ou une machine de moins de 5 ans. En fonction des situations, le

FOURNISSEUR évaluera s'il les travaux de restauration ou de remplacement d'un équipement de plus de 5 ans devront faire l'objet d'une facturation supplémentaire, auquel cas le FOURNISSEUR transmettra en amont au CLIENT une offre à valider ;

Tous les serveurs, PC de bureau et ordinateurs portables équipés de systèmes d'exploitation Microsoft Windows, Apple ou Linux, doivent utiliser un système d'exploitation pris en charge par Microsoft, Apple ou Linux et dont le support doit se poursuivre pendant 12 mois ou plus avec les derniers Service Packs et mises à jour critiques installés. Lorsque Microsoft, Apple ou Linux cesse de prendre en charge un système d'exploitation, le client doit le mettre à jour ou le supprimer de tout accès au réseau.

Le client doit maintenir des contrats de service/support pour le matériel comme les routeurs, les pare-feu et les commutateurs et les applications logicielles spécialisées.

Si le client a installé un logiciel spécifique à son entreprise sur son réseau, il est responsable de l'installation, de la formation et du support technique continu auprès du fournisseur du logiciel. Les techniciens de Pro-Data LGI S.A. sont en mesure d'aider à l'assistance réseau, mais ils ne sont pas experts dans toutes les applications logicielles et s'appuient sur le fabricant du logiciel pour fournir une assistance logicielle aux frais du client.

Le contrat de Managed Services couvre les utilisateurs et leurs ordinateurs et autres appareils associés, tels que détaillés dans le contrat de Managed Services. Le client doit fournir un ordinateur de bureau et un ordinateur portable de moins de 5 ans en bon état de fonctionnement, qui serviront d'ordinateurs de secours. Un ordinateur de secours ne sera pas considéré comme un ordinateur opérationnel aux fins du présent accord.

Pour chaque nouvel utilisateur ajouté pendant la durée du contrat de Managed Services, au-delà du nombre d'ordinateurs/utilisateurs les frais mensuels du Managed services augmenteront selon les tarifs convenus dans le contrat de Managed Services.

Tous les logiciels pour serveurs et ordinateurs de bureau doivent être authentiques, sous licence et soutenus par le fournisseur.

Le réseau doit disposer d'une solution de sauvegarde basée sur un serveur, actuellement sous licence et prise en charge par Pro-Data LGI S.A., qui peut être surveillé et, envoyer des notifications sur les échecs et les succès

des tâches.

Le réseau doit disposer d'un pare-feu matériel sous licence, pris en charge par Pro-Data LGI S.A., entre le réseau interne et Internet.

Tout le trafic de données sans fil dans l'environnement doit être crypté de manière sécurisée.

Une adresse IP statique extérieure doit être attribuée à un périphérique réseau, permettant un accès VPN.

Au moment d'initier le service pour le client, Pro-Data LGI S.A. évaluera le réseau de celui-ci et déterminera si toutes les exigences des services gérés sont en place et si elles ne le sont pas, installera les services requis. Les frais de mise en conformité du réseau avec les exigences seront facturés comme des services supplémentaires.

Pro-Data LGI SA se réserve le droit à sa propre discrétion d'accepter ou non d'intervenir sur du matériel du client qui ne remplirait pas les conditions citées au point 7 des conditions générales de Managed Services ;

8.CONFIDENTIALITE ET PROTECTION DES DONNEES

Le technicien Informatique est soumis aux règles de confidentialité en vigueur chez Pro-Data LGI S.A..

Pro-Data LGI S.A. considère comme strictement confidentiel, et s'interdit de divulguer, toute information, document, donnée ou concept, dont il pourra avoir connaissance à l'occasion du présent contrat.

Les Parties s'engagent à respecter, et à faire respecter par leurs auxiliaires quels qu'ils soient, la plus stricte confidentialité sur toutes les données et informations dont elles ont connaissance tant avant que pendant et après l'exécution du Contrat.

Le client accepte l'échange avec Pro-Data LGI S.A., par Internet et courriel notamment, d'informations potentiellement sensibles, notamment au moment d'installation de logiciels, de leur mise à jour, de leur backup, de leur activation ou de leur lancement, lors du support technique ou lors de toutes autres interventions.

Pro-Data LGI S.A. est autorisé, dans les limites de ce qui est nécessaire, à utiliser les informations et données du client, notamment dans le but de la gestion des commandes de logiciels, de leur mise à jour, etc.

Pro-Data LGI S.A. s'interdit de communiquer à quiconque, directement ou indirectement, tout ou partie des informations de toute nature, commerciale,

technique, financière, nominative, etc. qui lui auront été communiquées par le client ou dont il aurait eu connaissance à l'occasion de l'exécution du contrat de Managed Services, sous réserve de ce qui est nécessaire à son exécution ou à la sauvegarde des intérêts de Pro-Data LGI S.A., notamment en cas de défaut de paiement du client, de procédure de recouvrement ou de résiliation du Contrat.

9. CLAUSE DE NON SOLLICITATION DU PERSONNEL

Pro-Data LGI S.A. et le client renoncent à engager ou à faire travailler, directement ou indirectement, sans l'accord préalable de la société qui l'emploie, tout collaborateur intervenant auprès de l'autre partie, quelle que soit sa spécialisation et même si la sollicitation est formulée par ce dernier.

Exceptionnellement, et suite à négociation avec Pro-Data LGI S.A., le client peut recruter le collaborateur de Pro-Data LGI S.A. après accord préalable écrit des deux parties et avec l'approbation du collaborateur concerné.

10. DISPOSITIONS FINALES, FOR JURIDIQUE ET DROIT APPLICABLE

La nullité totale ou partielle de l'une ou l'autre des dispositions du Contrat de Managed Services ou des

Conditions Générales de Vente n'affecte en rien la validité du reste du Contrat de Managed Services, respectivement des Conditions Générales de Vente. En cas de nullité, les Parties conviendront sans délai d'une nouvelle réglementation qui corresponde au mieux au but poursuivi par la disposition nulle ou partiellement nulle. La disposition partiellement nulle restera en vigueur dans la mesure où elle est valable.

Le contrat de Managed Services et les Conditions Générales de Vente sont soumis au droit suisse, notamment les art. 363 et ss. CO, sauf dérogation expresse du Contrat et des Conditions Générales de Vente.

Sous réserve des fors impératifs, les tribunaux du canton de Genève sont exclusivement compétents pour connaître de tout litige qui pourrait naître en relation avec le Contrat de Managed Services et les Conditions Générales de Vente, leur application mais également leur interprétation.

Le droit suisse est seul applicable.

Versoix, octobre 2024

PRO-DATA LGI SA - CONDITIONS GENERALES WEB

Les présentes Conditions Générales – Web, viennent en complément des Conditions Générales de Vente de **Pro-Data LGI S.A.** et n'annulent en aucun cas ces dernières.

Le client faisant appel aux services de **Pro-Data LGI S.A.** reconnaît avoir pris connaissance et accepté sans réserve les conditions générales de vente suivantes :

1. TARIFS ET PRESTATIONS

Les prix stipulés sur le devis sont valables, sauf mention contraire, 30 jours à partir de la date d'émission de celui-ci.

Ceux-ci restent fermes et non révisables si la commande intervient durant ce délai. Les prestations à fournir sont celles clairement énoncées sur le devis, de manière corollaire toutes prestations non-énoncées ne sont pas comprises et feront l'objet d'un devis gratuit complémentaire.

2. ELEMENTS ET PRESTATIONS EXTERNES

Les éléments divers éventuellement nécessaires à la réalisation des prestations de **Pro-Data LGI S.A.** et ne relevant pas de ses offres ne sont pas compris dans les prix indiqués.

Il s'agit par exemple des polices typographiques, des photographies ou illustrations issues de banques d'images, des animations, films et des textes.

3. BON DE COMMANDE ET DEBUT DES TRAVAUX

Le devis et les CGV (conditions générales de vente) signés par le client valent exclusivement ensemble pour acceptation de ces derniers et font office de bon de commande. Sauf mention contraire, celui-ci doit s'accompagner du paiement de 30% du prix global des prestations à fournir.

Egalement sauf mention contraire, le règlement à hauteur de 100% de la prestation devra intervenir 30 jours après signature du contrat.

4. FACTURE ET REGLEMENT

La constatation du non-paiement de la prestation dans les délais impartis pourra entraîner la suspension immédiate de la prestation sans mise en demeure. Les frais de poursuites et d'honoraires pour le recouvrement de factures impayées sont à la charge du Client.

5. DROIT SUR LES TRAVAUX REALISES

Il est ici rappelé à titre informatif, que le droit moral d'une création (comportant droit de divulgation, droit au respect de l'œuvre et droit au retrait) est attaché à son créateur de manière perpétuelle et imprescriptible, une idée proposée par le client ne constitue pas en soi une création.

De fait, ne seront cédés au client que les droits patrimoniaux. Ces droits peuvent notamment comprendre le droit de reproduction, le droit de représentation, le droit d'exploitation. Il est enfin rappelé que toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit est illicite et punie selon les lois relatives au délit de contrefaçon. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque.

6. PROPRIETE DES TRAVAUX REALISES

La totalité de la production et des droits s'y rapportant, objet de la commande, demeure la propriété entière et exclusive de **Pro-Data LGI S.A.** tant que les factures émises ne sont pas payées en totalité par la société cliente, à concurrence du montant global de la commande et des avenants éventuels conclus en cours de prestation. De façon corollaire, la société cliente deviendra propriétaire de fait de la production et des droits cédés à compter du règlement final et soldant de toutes les factures émises par **Pro-Data LGI S.A.** dans le cadre de la commande. Sauf mention contraire figurant sur le devis, les fichiers de production et les sources restent la propriété de **Pro-Data LGI S.A.**

7. COPYRIGHT ET MENTION COMMERCIALE

Sauf mention contraire explicite du client, **Pro-Data LGI S.A.** se réserve la possibilité d'inclure dans la réalisation une mention commerciale indiquant clairement sa contribution, telle la formule « Site web réalisé par **Pro-Data LGI S.A.** » assortie lorsque le support le permet d'un lien hypertexte pointant vers le site commercial de son activité.

8. DROIT DE PUBLICITE

Sauf mention contraire explicite du client notifiée par courrier avec accusé de réception, **Pro-Data LGI S.A.** se réserve le droit de mentionner ses réalisations pour le client sur ses documents de communication externe et de publicité (site internet, portfolio, blog, plaquette, etc.) et lors de ses démarchages de prospection commerciale. Ce droit s'étend plus particulièrement aux éléments constitutifs de la réalisation, comprenant sans restriction la présentation publique des contenus suivants : Les contenus textuels, les contenus iconographiques. Le client se doit de fournir si le support le permet plusieurs exemplaires de la réalisation finalisée.

9. ELEMENTS FOURNIS

Le client s'engage :

- à fournir tous les éléments documentaires graphiques et textuels nécessaires à la bonne réalisation du contrat (notamment dans les bons formats exploitables en fonction des supports visés).
- à disposer des droits nécessaires sur les éléments fournis ci-dessus. Seule la responsabilité du commanditaire pourra être engagée à ce titre.
- à collaborer activement à la réussite du projet en apportant au Prestataire dans les délais utiles toutes les informations et documents nécessaires à la bonne appréhension des besoins et à la bonne exécution des prestations.

10. SITE INTERNET

Le ou les sites internet ne seront mis en production qu'après règlement en totalité de la prestation. Sauf mention contraire prévue dans le contrat, le contrat de développement est reconnu par le client comme pleinement honoré à compter de la date de publication et mise en ligne effective du site web. Cette demande de mise en ligne pourra être exprimée par le client oralement ou par écrit, **Pro-Data LGI S.A.** accusera réception de la demande et confirmera la mise en ligne par email.

Toutes demandes de modifications d'un élément préalablement validé par le client, entraîne une nouvelle facturation.

Le site ne pourra commencer à être réalisé qu'une fois en possession de l'ensemble textes et images.

Toutes demandes de prestations supplémentaires non stipulées dans le cahier des charges, dans le devis détaillé, ou demandées après mise en production du site, seront considérées comme une nouvelle commande et seront facturées.

En cas de contradiction des Conditions Générales avec les conditions d'achat du client, les présentes conditions prévalent sur les conditions d'achat du client.

11. JURIDICTION COMPETENTE ET DROIT APPLICABLE

En cas de litige, les tribunaux du Canton de Genève sont compétents.

Pro-Data LGI S.A., se réserve toutefois le droit de saisir la juridiction du lieu du domicile de l'acheteur. Seul le droit Suisse est applicable.

Genève, février 2015.



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +65 6513 9501
www.prodata-group.sg

PRO-DATALGI SINGAPORE PTE. LTD. - CONDITIONS GENERALES

1. CHAMP D'APPLICATION

Les présentes Conditions Générales s'appliquent à toute relation commerciale et à tout contrat avec **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** Toute dérogation doit être faite par écrit.

En cas de contradiction des *Conditions Générales* avec les conditions d'achat du client, les présentes conditions prévalent sur les conditions d'achat du client.

2. GENERALITES

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. s'engage à fournir exclusivement la marchandise et/ou les services qui lui ont été commandés, après avoir dûment accepté de s'exécuter.

Le client déclare avoir pris connaissance des caractéristiques techniques des produits et avoir, sous sa propre et entière responsabilité, en fonction de ses besoins, porté son propre choix sur les marchandises et/ou services faisant l'objet de sa commande.

Le client est conscient des moyens qu'il doit mettre en œuvre pour la réussite de son projet informatique.

3. OFFRES ET PRIX

Toutes les offres sont faites sans engagement. **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** se réserve le droit d'accepter ou de refuser la commande formulée sur la base de l'offre. Toute offre reste valable 30 jours (hors promotions limitées dans le temps).

Les prix sont fixes. L'offre porte sur la marchandise et/ou services, leur quantité et/ou leur durée, leurs prix hors taxe (H.T.) et toutes taxes comprises (T.T.C.). L'offre indique le budget total, les conditions de paiement, ainsi que les délais estimés de livraison.

Cas échéant, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** se réserve le droit de facturer la marchandise au prix en vigueur le jour de la livraison ou de renoncer au contrat en cas de refus des nouveaux prix par l'acquéreur.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. se réserve également le droit de livrer une marchandise équivalente à celle commandée en cas de changement de modèle ou de version ou si le produit est devenu obsolète.

Toute offre est soumise à la clause « sauf erreur ou omission » (S.E.O.O.).

4. DELAIS DE LIVRAISON

Les délais de livraison indiqués par **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** sont purement indicatifs et doivent être confirmés. Toute confirmation d'un délai de livraison dépend de celle des fournisseurs de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.**

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles. Dans les cas de force majeure et/ou d'événements fortuits tels que grève, incendie, etc., **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** pourra retarder la livraison, voir annuler la commande.

Un retard de livraison et/ou une annulation de commande ne permet en aucun cas à l'acquéreur de réclamer des indemnités.

Du fait de l'évolution rapide des technologies informatiques, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** se réserve le droit de fournir à l'acquéreur des marchandises et/ou des services différents de ceux commandés, du moment que le résultat initialement prévu est respecté.

5. TRANSPORT ET LIVRAISON

Toutes les livraisons sont placées sous la responsabilité de l'acquéreur qui en supporte les risques, pertes et dommages éventuels, ainsi que les frais.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. choisit le moyen de transport et le mode de livraison. Si l'acquéreur exige un autre moyen, il en supportera les frais supplémentaires. Les frais d'envoi, de transport et d'assurance sont facturés à l'acquéreur. La marchandise et/ou les services sont livrés/effectués au lieu indiqué par l'acquéreur dans sa commande.



6. CONDITIONS DE PAIEMENT

Sauf avis contraire, les factures sont payables en francs suisses dans les 30 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les factures libellées en monnaie étrangère sont payables, dans cette monnaie, dans les 10 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les chèques et effets de change ne valent paiement que lorsqu'ils ont été honorés. **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** se réserve le droit de livrer des marchandises avec paiement au comptant, par avance ou contre remboursement.

Les paiements par avance ne portent pas intérêt. La compensation avec des créances de l'acheteur est exclue.

Les prétentions formées par l'acheteur sur la base de la garantie ou de prétendus défauts ne le libèrent pas de l'obligation de payer, jusqu'à décision judiciaire définitive et exécutoire.

Tout retard dans le paiement a pour conséquence d'annuler les facilités et escomptes accordés lors de la transaction.

A l'échéance de la créance, un intérêt moratoire correspondant aux dispositions légales en vigueur est perçu.

Le refus non justifié d'accepter la marchandise commandée ne libère pas l'acquéreur de son obligation de payer la facture. Tous les frais de rappels et de recouvrement découlant d'un refus de réception et de paiement sont à la charge de l'acquéreur.

Toute vente à l'emporter à partir des locaux de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** s'effectue par paiement en espèces, par chèque ou par carte de crédit.

La vente à l'emporter n'inclut ni la livraison, ni les services d'installation ou de configuration. La garantie se limite à celle du fournisseur.

7. RESERVE DE PROPRIETE

Jusqu'à paiement complet de la facture, la marchandise

reste la propriété de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.**, même si l'acheteur en est déjà possesseur.

En cas de non-paiement du prix ou de paiement incomplet, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** se réserve le droit de réclamer le retour de la marchandise.

En cas de montage, modification ou transformation, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** acquiert un droit de copropriété sur le nouveau produit.

Si l'acheteur désire à son tour vendre ce nouveau produit, il est tenu de réserver le droit de copropriété subsistant de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** expressément et par écrit sur l'acte de vente contenant notamment le prix convenu entre lui et le tiers acheteur qui doit impérativement être rendu attentif sur l'existence des droits de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** L'acheteur doit indiquer l'identité du tiers acheteur à **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** qui peut faire valoir sa créance en tout temps contre ce tiers.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. doit être immédiatement avertie de toutes mesures qui pourraient porter préjudice à ses droits.

8. DESSINS ET DOCUMENTATION

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. conserve exclusivement les droits de propriété et d'auteur sur tous les dessins, offres et autres documents.

Ces documents sont confiés personnellement à l'acquéreur, actuel ou futur et ne doivent être ni copiés ni transmis à des tiers.

Sur simple demande, ils doivent être retournés à **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.**

9. PERTE ET ALTERATION DE DONNEES

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. n'engage en aucun cas sa responsabilité quant à l'intégrité des données du client lors des interventions techniques (configuration, installation, réparation, etc.) , que la marchandise soit sous garantie ou non, et quel que soit le support de données (disque dur, bandes magnétiques, disquettes, etc.) .

Ceci est également valable lors de transfert de données, d'installations spécifiques, des backups, etc.



10. RESPONSABILITE POUR LES DEFAUTS, DOMMAGES ET INTERETS

Les défauts apparents doivent être signalés immédiatement et par écrit. Si l'acquéreur n'élève aucune réclamation dans les 8 jours, la marchandise est considérée comme acceptée.

Les défauts cachés doivent être signalés dès leur découverte, par écrit et sans délai à **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** sans quoi la marchandise est considérée comme acceptée. Dans l'hypothèse où une réclamation à propos d'un défaut s'avère fondée, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** a le choix:

- De remplacer ou de réparer la marchandise souffrant d'un défaut de fabrication,
- Ou de rembourser le prix d'achat déjà payé, s'il est impossible de réparer ou de remplacer la marchandise défectueuse.

La responsabilité de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** ne peut être engagée qu'en cas de négligence grave ou d'intention.

Il appartient à l'acheteur d'en établir la preuve. **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** ne peut être tenue pour responsable des dommages liés à un sinistre (incendie, inondation, tremblement de terre, etc.) En particulier : aucun contrat de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** ne contient par défaut une clause couvrant ces risques.

11. RETOUR ET GARANTIE

Afin de bénéficier de la garantie, l'acquéreur est tenu d'utiliser le formulaire d'inscription établi par le fournisseur et de conserver le numéro de sa licence, faute de quoi **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** ne pourra en aucun cas être tenu d'effectuer des travaux sur la marchandise défectueuse.

Un numéro de retour est nécessaire pour tout retour de marchandise. Ce numéro doit être demandé à **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** par téléphone ou par fax avant le retour de la marchandise. La marchandise retournée par l'acquéreur doit être en parfait état et dans son emballage d'origine, faute de quoi elle ne pourra être ni reprise, ni échangée, ni créditée.

Elle doit être retournée dans le délai de garantie aux locaux de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** avec une description écrite des défauts constatés.

La garantie des fournisseurs pour leur marchandise se limite aux conditions générales et particulières des fournisseurs. Elle concerne exclusivement l'échange des pièces défectueuses du matériel bénéficiant de la garantie.

Les pièces échangées pendant la période de garantie ne sont couvertes par celle-ci que jusqu'à la fin de la garantie de la marchandise concernée. Les pièces échangées hors du délai de garantie sont sujettes à leur propre garantie. La garantie ne couvre en aucun cas les frais d'intervention technique ou les frais additionnels engendrés par l'intervention de **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.**, tel que frais d'installation, sauvegarde de données, frais de déplacement, etc. Ces frais supplémentaires seront facturés au client.

La garantie ne couvre pas non plus les conseils d'application technique. Les marchandises vendues dans le cadre de promotions ne sont ni reprises, ni échangées par **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.**

12. SERVICES

Service de réparation

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reçoit en ses locaux les marchandises à réparer après acceptation de la demande de réparation. Un devis d'ordre indicatif pour la réparation peut être établi sur demande.

La livraison au client de la marchandise réparée n'est pas incluse dans le prix de réparation. Il en est de même si la marchandise est couverte par une garantie. Les tarifs des devis et services de réparation sont disponibles sur demande.

Service de location

La marchandise est louée à la semaine.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. se réserve le droit d'exiger une caution pour la marchandise louée par dépôt d'une somme d'argent liquide, d'un chèque ou d'une carte de crédit. La livraison de la marchandise louée n'est pas comprise dans le prix de location.



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +65 6513 9501
www.prodata-group.sg

La marchandise louée est livrée avec le système d'exploitation de base sans configuration. Elle doit être retournée dans le même état et dans son emballage d'origine. Toute altération ou dégradation de la marchandise louée sera facturée au client. Les tarifs des services de location sont disponibles sur demande.

Service de support technique

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations de support technique, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** n'est pas tenue d'effectuer l'installation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement lors de prestations du support technique sont facturés au client. Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Service de formation

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations du service de formation, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** n'est pas tenue de former l'acquéreur ou son personnel quant à l'utilisation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service de formation sont facturés au client.

Les tarifs du service de formation sont disponibles sur demande.

Service Web

Voir les « conditions générales Web », qui viennent en complément des présentes conditions Générales de vente.

Service juridique

A défaut de contrat spécifique donnant sur les prestations du service juridique, **Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.** n'est pas tenue de fournir à l'acquéreur de marchandises des informations relatives à des questions d'ordre juridique.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service juridique sont facturés au client.

Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Les tarifs du service juridique sont disponibles sur demande.

13. JURIDICTION COMPETENTE ET DROIT APPLICABLE

En cas de litige, les tribunaux de Singapour sont compétents.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. se réserve toutefois le droit de saisir la juridiction du lieu du domicile de l'acheteur. Seul le droit Singapore est applicable.

Les présentes Conditions Générales remplacent tout document antérieur.

Singapour, juin 20



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +65 6513 9501
www.prodata-group.sg

PRO-DATALGI SINGAPORE PTE. LTD. – TERMS AND CONDITIONS (EN)

1. AREA OF APPLICATION

These General terms and conditions apply to any commercial relationship and to any contract with Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. Any exception must be set out in writing.

In the event that these General terms and conditions contradict the client's conditions of purchase, these terms and conditions shall prevail over the client's conditions of purchase.

2. GENERAL POINTS

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. agrees to provide only the goods and/or services ordered from it, after having duly agreed to supply the order.

The client declares that he is aware of the technical features of the products and has, under his sole and full responsibility, in accordance with his needs, chosen the goods and/or services ordered of his own accord. The client is aware of the measures he must take in order for his IT project to succeed.

3. OFFERS AND PRICES

All offers are made without obligation. Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to accept or refuse the order placed on the basis of the offer. All offers are valid for 30 days (except for promotions with a time limit).

Prices are fixed. The offer specifies the goods and/or services, their quantity and/or duration and their price with and without VAT. The offer also specifies the total budget, payment conditions and estimated delivery dates.

If necessary, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to invoice the goods at the price in effect on the day of delivery, or to terminate the contract in the event that the purchaser refuses the new price.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. also reserves the right to deliver goods that are equivalent to those ordered in the

event of a change of model or version or if the product has become obsolete.

All offers are subject to the "errors and omissions excepted" clause.

4. DELIVERY DATES

The delivery dates given by Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. are purely for information purposes and need to be confirmed. Any confirmation of a delivery date depends on that of the suppliers of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to make partial deliveries. In the event of cases of force majeure and/or unplanned events such as strikes, fires, etc. Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. may delay delivery or even cancel the order.

A delivery delay and/or order cancellation by no means enables the purchaser to claim compensation.

Due to the rapid development in computer technology, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to provide the purchaser with goods and/or services different from those ordered, insofar as they achieve the same result.

5. TRANSPORT AND DELIVERY

All deliveries are the responsibility of the purchaser, who must bear the risks, and any losses or damage, as well as the cost.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. shall choose the method of transport and the means of delivery. If the purchaser requires a different method, he shall bear the additional costs.

The dispatch, transport and insurance costs are invoiced to the purchaser. The goods and/or services are delivered/performed at the place stipulated by the purchaser in his order.



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +65 6513 9501
www.prodata-group.sg

6. PAYMENT CONDITIONS

Unless otherwise notified, invoices are payable in Swiss francs within 30 days, without discount or any other deduction.

Invoices drawn up in foreign currency are payable, in this currency, within 10 days, without discount or any other deduction.

Cheques and drafts are only valid as payment once they have been honoured. Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to deliver goods in return for payment in cash, payment in advance or on delivery.

Payments in advance do not bear interest. Offsetting with the purchaser's receivables is not permitted.

Claims made by the purchaser on the basis of the warranty or alleged defects do not release him from the obligation to pay, until a final and enforceable legal decision has been delivered.

Any late payment shall result in cancellation of the credit terms and discounts granted during the transaction.

From the due date of the sum owed, interest on arrears at the rate set by current legislation is due. Unjustified refusal to take receipt of the goods ordered does not release the purchaser from his obligation to pay the invoice. All costs of reminders and recovery procedures resulting from refusal to take receipt and refusal to pay, are payable by the purchaser.

Any cash-and-carry sale from the premises of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. must be paid for in cash, by cheque or by credit card.

Cash-and-carry does not include delivery, installation or configuration services. The warranty is limited to that of the supplier.

7. RESERVATION OF OWNERSHIP

Until full payment of the invoice, the goods remain the

property of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd., even if they are already in the purchaser's possession.

In the event of non-payment of the price or incomplete payment, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to claim return of the goods.

In the event of editing, modification or conversion, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. acquires a right of co-ownership to the new product.

If the purchaser wishes in turn to sell this new product, he is obligated to reserve the remaining right of co-ownership of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd., expressly and in writing, in the sale document stipulating the price agreed between him and the third party purchaser, who must be made aware of the existence of the rights of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. The purchaser must inform Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. of the identity of the third party purchaser and the former can pursue its claim against this third party at any time.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. must be informed immediately of any measures that could infringe its rights.

8. DESIGNS AND DOCUMENTATION

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. exclusively maintains rights of ownership and copyright to all designs, offers and other documents. These documents are entrusted personally to the current or future purchaser, and must not be copied or passed on to third parties.

They must be returned to Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. upon request.

9. LOSS AND CORRUPTION OF DATA

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. is in no way responsible for the integrity of the client's data during technical work (configuration, installation, repair, etc.), whether the goods are under warranty or not, and whatever the data medium (hard disk, magnetic tape, floppy disk, etc.).

The same applies for the transfer of data, specific



installations, backups, etc.

10. RESPONSIBILITY FOR DEFECTS, DAMAGES

Visible defects must be reported immediately and in writing. If the purchaser does not make any claim within 8 days, the goods are deemed to have been accepted.

Hidden defects must be reported on discovery, in writing and without delay to Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd., otherwise the goods are deemed to have been accepted.

In the event that a claim concerning a defect is proven to be founded, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. has the choice of:

- replacing or repairing goods that have a manufacturing defect or
- refunding the purchase price already paid, if it is impossible to repair or replace the faulty goods.

The liability of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. can only be incurred in the event of gross negligence or intent. The burden of proof is on the purchaser. Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. cannot be held liable for damage related to an accident (fire, flood, earthquake, etc.) In particular, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. contracts do not, by default, contain a clause covering these risks.

11. RETURNS AND WARRANTY

In order to benefit from the warranty, the purchaser must use the registration form provided by the supplier and keep the licence number, otherwise Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. can in no way be obligated to carry out work on the faulty goods.

A returns number is required for any return of goods. This number must be requested from Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. by telephone or by fax before return of the goods. The goods returned by the purchaser must be in perfect condition and in their original packaging, otherwise they cannot be refunded, exchanged or credited.

They must be returned within the warranty period to the premises of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. with a written description of the faults noted. The warranty from

suppliers for their goods is limited to the general and specific terms and conditions of the supplier. It covers only an exchange of faulty parts of the equipment coming under the warranty.

Parts exchanged during the warranty period are only covered by this warranty up to the end of the warranty of the goods involved. Parts exchanged outside of the warranty period are subject to their own warranty. The warranty by no means covers the costs of technical work or additional costs incurred by the work of Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd., such as costs for installation, data backup, travel costs, etc. These additional costs will be invoiced to the client.

Neither does the warranty cover advice relating to technical applications. Goods sold as part of promotions cannot be refunded or exchanged by Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd.

12. SERVICES

Repair service

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. shall receive on its premises goods to be repaired after acceptance of the repair request. A repair order quotation for information purposes can be drawn up on request.

Delivery to the client of the repaired goods is not included in the price of repair. The same applies if the goods are under warranty. The rates of quotations and repair services are available on request.

Rental service

Goods are rented on a weekly basis.

Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to request a deposit for the goods rented paid by cash, cheque or credit card. Delivery of the rented goods is not included in the rental price.

The goods rented are delivered with the basic operating system without configuration. They must be returned in the same condition and in their original packaging. Any alteration or damage to the rented goods will be invoiced



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +65 6513 9501
www.prodata-group.sg

to the client. The rates of rental services are available on request.

Technical support service

If there is no specific contract relating to technical support services, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. is not obligated to install the goods purchased.

Travel costs incurred when providing technical support services are invoiced to the client. The rates of technical support services are available on request.

Training service

If there is no specific contract relating to training services, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. is not obligated to train the purchaser or his staff to use the goods purchased.

Travel costs incurred when providing training services are invoiced to the client.

The rates of training services are available on request.

Web service

See the "Web general terms and conditions", which

complement these General terms and conditions of sale.

Legal service

If there is no specific contract relating to legal services, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. is not obligated to provide the purchaser of the goods with information relating to issues of a legal nature. Travel costs incurred when providing legal services are invoiced to the client. The rates of legal services are available on request.

13. JURISDICTION AND APPLICABLE LAW

In the event of a dispute, the courts of the Singapore have jurisdiction.

However, Pro-DataLGI Singapore Pte. Ltd. reserves the right to bring a case before the courts in the place where the purchaser is resident. Only Singapore law is applicable.

These General terms and conditions replace any prior document.

Singapore, September 2011



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +852 5803 6197
www.prodata-group.hk

PRO-DATALGI HONG KONG LTD. - CONDITIONS GENERALES

1. CHAMP D'APPLICATION

Les présentes Conditions Générales s'appliquent à toute relation commerciale et à tout contrat avec **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** Toute dérogation doit être faite par écrit.

En cas de contradiction des *Conditions Générales* avec les conditions d'achat du client, les présentes conditions prévalent sur les conditions d'achat du client.

2. GENERALITES

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. s'engage à fournir exclusivement la marchandise et/ou les services qui lui ont été commandés, après avoir dûment accepté de s'exécuter.

Le client déclare avoir pris connaissance des caractéristiques techniques des produits et avoir, sous sa propre et entière responsabilité, en fonction de ses besoins, porté son propre choix sur les marchandises et/ou services faisant l'objet de sa commande.

Le client est conscient des moyens qu'il doit mettre en œuvre pour la réussite de son projet informatique.

3. OFFRES ET PRIX

Toutes les offres sont faites sans engagement. **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** se réserve le droit d'accepter ou de refuser la commande formulée sur la base de l'offre. Toute offre reste valable 30 jours (hors promotions limitées dans le temps).

Les prix sont fixes. L'offre porte sur la marchandise et/ou services, leur quantité et/ou leur durée, leurs prix hors taxe (H.T.) et toutes taxes comprises (T.T.C.). L'offre indique le budget total, les conditions de paiement, ainsi que les délais estimés de livraison.

Cas échéant, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** se réserve le droit de facturer la marchandise au prix en vigueur le jour de la livraison ou de renoncer au contrat en cas de refus des nouveaux prix par l'acquéreur.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. se réserve également le droit de livrer une marchandise équivalente à celle

commandée en cas de changement de modèle ou de version ou si le produit est devenu obsolète.

Toute offre est soumise à la clause « sauf erreur ou omission » (S.E.O.O.).

4. DELAIS DE LIVRAISON

Les délais de livraison indiqués par **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** sont purement indicatifs et doivent être confirmés. Toute confirmation d'un délai de livraison dépend de celle des fournisseurs de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.**

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles. Dans les cas de force majeure et/ou d'événements fortuits tels que grève, incendie, etc., **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** pourra retarder la livraison, voir annuler la commande.

Un retard de livraison et/ou une annulation de commande ne permet en aucun cas à l'acquéreur de réclamer des indemnités.

Du fait de l'évolution rapide des technologies informatiques, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** se réserve le droit de fournir à l'acquéreur des marchandises et/ou des services différents de ceux commandés, du moment que le résultat initialement prévu est respecté.

5. TRANSPORT ET LIVRAISON

Toutes les livraisons sont placées sous la responsabilité de l'acquéreur qui en supporte les risques, pertes et dommages éventuels, ainsi que les frais.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. choisit le moyen de transport et le mode de livraison. Si l'acquéreur exige un autre moyen, il en supportera les frais supplémentaires. Les frais d'envoi, de transport et d'assurance sont facturés à l'acquéreur. La marchandise et/ou les services sont livrés/effectués au lieu indiqué par l'acquéreur dans sa commande.

6. CONDITIONS DE PAIEMENT

Sauf avis contraire, les factures sont payables en francs suisses dans les 30 jours, sans escompte ni autre déduction.



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +852 5803 6197
www.prodata-group.hk

Les factures libellées en monnaie étrangère sont payables, dans cette monnaie, dans les 10 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les chèques et effets de change ne valent paiement que lorsqu'ils ont été honorés. **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** se réserve le droit de livrer des marchandises avec paiement au comptant, par avance ou contre remboursement.

Les paiements par avance ne portent pas intérêt. La compensation avec des créances de l'acheteur est exclue.

Les prétentions formées par l'acheteur sur la base de la garantie ou de prétendus défauts ne le libèrent pas de l'obligation de payer, jusqu'à décision judiciaire définitive et exécutoire.

Tout retard dans le paiement a pour conséquence d'annuler les facilités et escomptes accordés lors de la transaction.

A l'échéance de la créance, un intérêt moratoire correspondant aux dispositions légales en vigueur est perçu.

Le refus non justifié d'accepter la marchandise commandée ne libère pas l'acquéreur de son obligation de payer la facture. Tous les frais de rappels et de recouvrement découlant d'un refus de réception et de paiement sont à la charge de l'acquéreur.

Toute vente à l'emporter à partir des locaux de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** s'effectue par paiement en espèces, par chèque ou par carte de crédit.

La vente à l'emporter n'inclut ni la livraison, ni les services d'installation ou de configuration. La garantie se limite à celle du fournisseur.

7. RESERVE DE PROPRIETE

Jusqu'à paiement complet de la facture, la marchandise reste la propriété de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.**, même si l'acheteur en est déjà possesseur.

En cas de non-paiement du prix ou de paiement incomplet, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** se réserve le

droit de réclamer le retour de la marchandise.

En cas de montage, modification ou transformation, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** acquiert un droit de copropriété sur le nouveau produit.

Si l'acheteur désire à son tour vendre ce nouveau produit, il est tenu de réserver le droit de copropriété subsistant de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** expressément et par écrit sur l'acte de vente contenant notamment le prix convenu entre lui et le tiers acheteur qui doit impérativement être rendu attentif sur l'existence des droits de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** L'acheteur doit indiquer l'identité du tiers acheteur à **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** qui peut faire valoir sa créance en tout temps contre ce tiers.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. doit être immédiatement avertie de toutes mesures qui pourraient porter préjudice à ses droits.

8. DESSINS ET DOCUMENTATION

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. conserve exclusivement les droits de propriété et d'auteur sur tous les dessins, offres et autres documents.

Ces documents sont confiés personnellement à l'acquéreur, actuel ou futur et ne doivent être ni copiés ni transmis à des tiers.

Sur simple demande, ils doivent être retournés à **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.**

9. PERTE ET ALTERATION DE DONNEES

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. n'engage en aucun cas sa responsabilité quant à l'intégrité des données du client lors des interventions techniques (configuration, installation, réparation, etc.), que la marchandise soit sous garantie ou non, et quel que soit le support de données (disque dur, bandes magnétiques, disquettes, etc.).

Ceci est également valable lors de transfert de données, d'installations spécifiques, des backups, etc.

10. RESPONSABILITE POUR LES DEFAUTS, DOMMAGES ET INTERETS

Les défauts apparents doivent être signalés immédiatement et par écrit. Si l'acquéreur n'élève



aucune réclamation dans les 8 jours, la marchandise est considérée comme acceptée.

Les défauts cachés doivent être signalés dès leur découverte, par écrit et sans délai à **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** sans quoi la marchandise est considérée comme acceptée. Dans l'hypothèse où une réclamation à propos d'un défaut s'avère fondée, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** a le choix:

- De remplacer ou de réparer la marchandise souffrant d'un défaut de fabrication,
- Ou de rembourser le prix d'achat déjà payé, s'il est impossible de réparer ou de remplacer la marchandise défectueuse.

La responsabilité de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** ne peut être engagée qu'en cas de négligence grave ou d'intention.

Il appartient à l'acheteur d'en établir la preuve. **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** ne peut être tenue pour responsable des dommages liés à un sinistre (incendie, inondation, tremblement de terre, etc.) En particulier : aucun contrat de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.**, ne contient par défaut une clause couvrant ces risques.

11. RETOUR ET GARANTIE

Afin de bénéficier de la garantie, l'acquéreur est tenu d'utiliser le formulaire d'inscription établi par le fournisseur et de conserver le numéro de sa licence, faute de quoi **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** ne pourra en aucun cas être tenu d'effectuer des travaux sur la marchandise défectueuse.

Un numéro de retour est nécessaire pour tout retour de marchandise. Ce numéro doit être demandé à **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** par téléphone ou par fax avant le retour de la marchandise. La marchandise retournée par l'acquéreur doit être en parfait état et dans son emballage d'origine, faute de quoi elle ne pourra être ni reprise, ni échangée, ni créditée.

Elle doit être retournée dans le délai de garantie aux locaux de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** avec une description écrite des défauts constatés.

La garantie des fournisseurs pour leur marchandise se limite aux conditions générales et particulières des

fournisseurs. Elle concerne exclusivement l'échange des pièces défectueuses du matériel bénéficiant de la garantie.

Les pièces échangées pendant la période de garantie ne sont couvertes par celle-ci que jusqu'à la fin de la garantie de la marchandise concernée. Les pièces échangées hors du délai de garantie sont sujettes à leur propre garantie. La garantie ne couvre en aucun cas les frais d'intervention technique ou les frais additionnels engendrés par l'intervention de **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.**, tel que frais d'installation, sauvegarde de données, frais de déplacement, etc. Ces frais supplémentaires seront facturés au client.

La garantie ne couvre pas non plus les conseils d'application technique. Les marchandises vendues dans le cadre de promotions ne sont ni reprises, ni échangées par **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.**

12. SERVICES

Service de réparation

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reçoit en ses locaux les marchandises à réparer après acceptation de la demande de réparation. Un devis d'ordre indicatif pour la réparation peut être établi sur demande.

La livraison au client de la marchandise réparée n'est pas incluse dans le prix de réparation. Il en est de même si la marchandise est couverte par une garantie. Les tarifs des devis et services de réparation sont disponibles sur demande.

Service de location

La marchandise est louée à la semaine.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. se réserve le droit d'exiger une caution pour la marchandise louée par dépôt d'une somme d'argent liquide, d'un chèque ou d'une carte de crédit. La livraison de la marchandise louée n'est pas comprise dans le prix de location.

La marchandise louée est livrée avec le système d'exploitation de base sans configuration. Elle doit être retournée dans le même état et dans son emballage d'origine. Toute altération ou dégradation de la



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +852 5803 6197
www.prodata-group.hk

marchandise louée sera facturée au client. Les tarifs des services de location sont disponibles sur demande.

Service de support technique

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations de support technique, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** n'est pas tenue d'effectuer l'installation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement lors de prestations du support technique sont facturés au client. Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Service de formation

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations du service de formation, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** n'est pas tenue de former l'acquéreur ou son personnel quant à l'utilisation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service de formation sont facturés au client.

Les tarifs du service de formation sont disponibles sur demande.

Service Web

Voir les « conditions générales Web », qui viennent en complément des présentes conditions Générales de vente.

Service juridique

A défaut de contrat spécifique donnant sur les prestations du service juridique, **Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.** n'est pas tenue de fournir à l'acquéreur de marchandises des informations relatives à des questions d'ordre juridique.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service juridique sont facturés au client.

Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Les tarifs du service juridique sont disponibles sur demande.

13. JURIDICTION COMPETENTE ET DROIT APPLICABLE

En cas de litige, les tribunaux de Hong-Kong sont compétents.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. se réserve toutefois le droit de saisir la juridiction du lieu du domicile de l'acheteur. Seul le droit Hong Kong est applicable.

Les présentes Conditions Générales remplacent tout document antérieur.

Hong-Kong, juin 2014



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +852 5803 6197
www.prodata-group.hk

PRO-DATALGI HONG KONG LTD. – TERMS AND CONDITIONS (EN)

1. AREA OF APPLICATION

These General terms and conditions apply to any commercial relationship and to any contract with Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. Any exception must be set out in writing.

In the event that these General terms and conditions contradict the client's conditions of purchase, these terms and conditions shall prevail over the client's conditions of purchase.

2. GENERAL POINTS

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. agrees to provide only the goods and/or services ordered from it, after having duly agreed to supply the order.

The client declares that he is aware of the technical features of the products and has, under his sole and full responsibility, in accordance with his needs, chosen the goods and/or services ordered of his own accord. The client is aware of the measures he must take in order for his IT project to succeed.

3. OFFERS AND PRICES

All offers are made without obligation. Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to accept or refuse the order placed on the basis of the offer. All offers are valid for 30 days (except for promotions with a time limit).

Prices are fixed. The offer specifies the goods and/or services, their quantity and/or duration and their price with and without VAT. The offer also specifies the total budget, payment conditions and estimated delivery dates.

If necessary, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to invoice the goods at the price in effect on the day of delivery, or to terminate the contract in the event that the purchaser refuses the new price.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. also reserves the right to

deliver goods that are equivalent to those ordered in the event of a change of model or version or if the product has become obsolete.

All offers are subject to the "errors and omissions excepted" clause.

4. DELIVERY DATES

The delivery dates given by Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. are purely for information purposes and need to be confirmed. Any confirmation of a delivery date depends on that of the suppliers Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to make partial deliveries. In the event of cases of force majeure and/or unplanned events such as strikes, fires, etc. Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. may delay delivery or even cancel the order.

A delivery delay and/or order cancellation by no means enables the purchaser to claim compensation.

Due to the rapid development in computer technology, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to provide the purchaser with goods and/or services different from those ordered, insofar as they achieve the same result.

5. TRANSPORT AND DELIVERY

All deliveries are the responsibility of the purchaser, who must bear the risks, and any losses or damage, as well as the cost.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. shall choose the method of transport and the means of delivery. If the purchaser requires a different method, he shall bear the additional costs.

The dispatch, transport and insurance costs are invoiced to the purchaser. The goods and/or services are delivered/performed at the place stipulated by the



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +852 5803 6197
www.prodata-group.hk

purchaser in his order.

6. PAYMENT CONDITIONS

Unless otherwise notified, invoices are payable in Swiss francs within 30 days, without discount or any other deduction.

Invoices drawn up in foreign currency are payable, in this currency, within 10 days, without discount or any other deduction.

Cheques and drafts are only valid as payment once they have been honoured. Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to deliver goods in return for payment in cash, payment in advance or on delivery.

Payments in advance do not bear interest. Offsetting with the purchaser's receivables is not permitted.

Claims made by the purchaser on the basis of the warranty or alleged defects do not release him from the obligation to pay, until a final and enforceable legal decision has been delivered.

Any late payment shall result in cancellation of the credit terms and discounts granted during the transaction.

From the due date of the sum owed, interest on arrears at the rate set by current legislation is due. Unjustified refusal to take receipt of the goods ordered does not release the purchaser from his obligation to pay the invoice. All costs of reminders and recovery procedures resulting from refusal to take receipt and refusal to pay, are payable by the purchaser.

Any cash-and-carry sale from the premises of Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. must be paid for in cash, by cheque or by credit card.

Cash-and-carry does not include delivery, installation or configuration services. The warranty is limited to that of the supplier.

7. RESERVATION OF OWNERSHIP

Until full payment of the invoice, the goods remain the property of Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. even if they are already in the purchaser's possession.

In the event of non-payment of the price or incomplete payment, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to claim return of the goods.

In the event of editing, modification or conversion, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. acquires a right of co-ownership to the new product.

If the purchaser wishes in turn to sell this new product, he is obligated to reserve the remaining right of co-ownership of Pro-DataLGI Hong Kong Ltd., expressly and in writing, in the sale document stipulating the price agreed between him and the third party purchaser, who must be made aware of the existence of the rights of Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. The purchaser must inform Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. of the identity of the third party purchaser and the former can pursue its claim against this third party at any time.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. must be informed immediately of any measures that could infringe its rights.

8. DESIGNS AND DOCUMENTATION

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. exclusively maintains rights of ownership and copyright to all designs, offers and other documents. These documents are entrusted personally to the current or future purchaser, and must not be copied or passed on to third parties.

They must be returned to Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. upon request.

9. LOSS AND CORRUPTION OF DATA

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. is in no way responsible for the integrity of the client's data during technical work (configuration, installation, repair, etc.), whether the goods are under warranty or not, and whatever the data medium (hard disk, magnetic tape, floppy disk, etc.).



The same applies for the transfer of data, specific installations, backups, etc.

10. RESPONSIBILITY FOR DEFECTS, DAMAGES

Visible defects must be reported immediately and in writing. If the purchaser does not make any claim within 8 days, the goods are deemed to have been accepted.

Hidden defects must be reported on discovery, in writing and without delay to Pro-DataLGI Hong Kong Ltd., otherwise the goods are deemed to have been accepted. In the event that a claim concerning a defect is proven to be founded, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. has the choice of:

- replacing or repairing goods that have a manufacturing defect or
- refunding the purchase price already paid, if it is impossible to repair or replace the faulty goods.

The liability of Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. can only be incurred in the event of gross negligence or intent. The burden of proof is on the purchaser. Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. cannot be held liable for damage related to an accident (fire, flood, earthquake, etc.) In particular, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. contracts do not, by default, contain a clause covering these risks.

11. RETURNS AND WARRANTY

In order to benefit from the warranty, the purchaser must use the registration form provided by the supplier and keep the licence number, otherwise Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. can in no way be obligated to carry out work on the faulty goods.

A returns number is required for any return of goods. This number must be requested from Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. by telephone or by fax before return of the goods. The goods returned by the purchaser must be in perfect condition and in their original packaging, otherwise they cannot be refunded, exchanged or credited.

They must be returned within the warranty period to the

premises of Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. with a written description of the faults noted. The warranty from suppliers for their goods is limited to the general and specific terms and conditions of the supplier. It covers only an exchange of faulty parts of the equipment coming under the warranty.

Parts exchanged during the warranty period are only covered by this warranty up to the end of the warranty of the goods involved. Parts exchanged outside of the warranty period are subject to their own warranty. The warranty by no means covers the costs of technical work or additional costs incurred by the work of Pro-DataLGI Hong Kong Ltd., such as costs for installation, data backup, travel costs, etc. These additional costs will be invoiced to the client.

Neither does the warranty cover advice relating to technical applications. Goods sold as part of promotions cannot be refunded or exchanged by Pro-DataLGI Hong Kong Ltd.

12. SERVICES

Repair service

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. shall receive on its premises goods to be repaired after acceptance of the repair request. A repair order quotation for information purposes can be drawn up on request.

Delivery to the client of the repaired goods is not included in the price of repair. The same applies if the goods are under warranty. The rates of quotations and repair services are available on request.

Rental service

Goods are rented on a weekly basis.

Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to request a deposit for the goods rented paid by cash, cheque or credit card. Delivery of the rented goods is not included in the rental price.

The goods rented are delivered with the basic operating system without configuration. They must be returned in



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tel +852 5803 6197
www.prodata-group.hk

the same condition and in their original packaging. Any alteration or damage to the rented goods will be invoiced to the client. The rates of rental services are available on request.

Technical support service

If there is no specific contract relating to technical support services, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. is not obligated to install the goods purchased.

Travel costs incurred when providing technical support services are invoiced to the client. The rates of technical support services are available on request.

Training service

If there is no specific contract relating to training services, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. is not obligated to train the purchaser or his staff to use the goods purchased.

Travel costs incurred when providing training services are invoiced to the client.

The rates of training services are available on request.

Web service

See the "Web general terms and conditions", which complement these General terms and conditions of sale.

Legal service

If there is no specific contract relating to legal services, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. is not obligated to provide the purchaser of the goods with information relating to issues of a legal nature. Travel costs incurred when providing legal services are invoiced to the client. The rates of legal services are available on request.

13. JURISDICTION AND APPLICABLE LAW

In the event of a dispute, the courts of the Hong Kong have jurisdiction.

However, Pro-DataLGI Hong Kong Ltd. reserves the right to bring a case before the courts in the place where the purchaser is resident. Only Hong Kong law is applicable.

These General terms and conditions replace any prior document.

Hong Kong, September 2011



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tél. +377 93 50 35 36
www.trustchip.mc

PRO-DATA MONACO SARL - CONDITIONS GENERALES

1. CHAMP D'APPLICATION

Les présentes Conditions Générales s'appliquent à toute relation commerciale et à tout contrat avec **Pro-Data Monaco Sarl.** Toute dérogation doit être faite par écrit.

En cas de contradiction des *Conditions Générales* avec les conditions d'achat du client, les présentes conditions prévalent sur les conditions d'achat du client.

2. GENERALITES

Pro-Data Monaco Sarl. s'engage à fournir exclusivement la marchandise et/ou les services qui lui ont été commandés, après avoir dûment accepté de s'exécuter.

Le client déclare avoir pris connaissance des caractéristiques techniques des produits et avoir, sous sa propre et entière responsabilité, en fonction de ses besoins, porté son propre choix sur les marchandises et/ou services faisant l'objet de sa commande.

Le client est conscient des moyens qu'il doit mettre en œuvre pour la réussite de son projet informatique.

3. OFFRES ET PRIX

Toutes les offres sont faites sans engagement. **Pro-Data Monaco Sarl.** se réserve le droit d'accepter ou de refuser la commande formulée sur la base de l'offre. Toute offre reste valable 30 jours (hors promotions limitées dans le temps).

Les prix sont fixes. L'offre porte sur la marchandise et/ou services, leur quantité et/ou leur durée, leurs prix hors taxe (H.T.) et toutes taxes comprises (T.T.C). L'offre indique le budget total, les conditions de paiement, ainsi que les délais estimés de livraison.

Cas échéant, **Pro-Data Monaco Sarl.** se réserve le droit de facturer la marchandise au prix en vigueur le jour de la livraison ou de renoncer au contrat en cas de refus des nouveaux prix par l'acquéreur.

Pro-Data Monaco Sarl. se réserve également le droit de livrer une marchandise équivalente à celle commandée en cas de changement de modèle ou de version ou si le produit est devenu obsolète.

Toute offre est soumise à la clause « sauf erreur ou omission » (S.E.O.O.).

4. DELAIS DE LIVRAISON

Les délais de livraison indiqués par **Pro-Data Monaco Sarl.** sont purement indicatifs et doivent être confirmés. Toute confirmation d'un délai de livraison dépend de celle des fournisseurs de **Pro-Data Monaco Sarl.**

Pro-Data Monaco Sarl. se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles. Dans les cas de force majeure et/ou d'événements fortuits tels que grève, incendie, etc., **Pro-Data Monaco Sarl.** pourra retarder la livraison, voir annuler la commande.

Un retard de livraison et/ou une annulation de commande ne permet en aucun cas à l'acquéreur de réclamer des indemnités.

Du fait de l'évolution rapide des technologies informatiques, **Pro-Data Monaco Sarl.** se réserve le droit de fournir à l'acquéreur des marchandises et/ou des services différents de ceux commandés, du moment que le résultat initialement prévu est respecté.

5. TRANSPORT ET LIVRAISON

Toutes les livraisons sont placées sous la responsabilité de l'acquéreur qui en supporte les risques, pertes et dommages éventuels, ainsi que les frais.

Pro-Data Monaco Sarl. choisit le moyen de transport et le mode de livraison. Si l'acquéreur exige un autre moyen, il en supportera les frais supplémentaires.

Les frais d'envoi, de transport et d'assurance sont facturés à l'acquéreur. La marchandise et/ou les services sont livrés/effectués au lieu indiqué par l'acquéreur dans sa commande.

6. CONDITIONS DE PAIEMENT

Sauf avis contraire, les factures sont payables en francs suisses dans les 30 jours, sans escompte ni autre déduction.



Les factures libellées en monnaie étrangère sont payables, dans cette monnaie, dans les 10 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les chèques et effets de change ne valent paiement que lorsqu'ils ont été honorés. **Pro-Data Monaco Sarl.** se réserve le droit de livrer des marchandises avec paiement au comptant, par avance ou contre remboursement.

Les paiements par avance ne portent pas intérêt. La compensation avec des créances de l'acheteur est exclue.

Les prétentions formées par l'acheteur sur la base de la garantie ou de prétendus défauts ne le libèrent pas de l'obligation de payer, jusqu'à décision judiciaire définitive et exécutoire.

Tout retard dans le paiement a pour conséquence d'annuler les facilités et escomptes accordés lors de la transaction.

A l'échéance de la créance, un intérêt moratoire correspondant aux dispositions légales en vigueur est perçu.

Le refus non justifié d'accepter la marchandise commandée ne libère pas l'acquéreur de son obligation de payer la facture. Tous les frais de rappels et de recouvrement découlant d'un refus de réception et de paiement sont à la charge de l'acquéreur.

Toute vente à l'emporter à partir des locaux de **Pro-Data Monaco Sarl.** s'effectue par paiement en espèces, par chèque ou par carte de crédit.

La vente à l'emporter n'inclut ni la livraison, ni les services d'installation ou de configuration. La garantie se limite à celle du fournisseur.

7. RESERVE DE PROPRIETE

Jusqu'à paiement complet de la facture, la marchandise reste la propriété de **Pro-Data Monaco Sarl.**, même si l'acheteur en est déjà possesseur.

En cas de non-paiement du prix ou de paiement

incomplet, **Pro-Data Monaco Sarl.** se réserve le droit de réclamer le retour de la marchandise.

En cas de montage, modification ou transformation, **Pro-Data Monaco Sarl.** acquiert un droit de copropriété sur le nouveau produit.

Si l'acheteur désire à son tour vendre ce nouveau produit, il est tenu de réserver le droit de copropriété subsistant de **Pro-Data Monaco Sarl.** expressément et par écrit sur l'acte de vente contenant notamment le prix convenu entre lui et le tiers acheteur qui doit impérativement être rendu attentif sur l'existence des droits

de **Pro-Data Monaco Sarl.** L'acheteur doit indiquer l'identité du tiers acheteur à **Pro-Data Monaco Sarl.** qui peut faire valoir sa créance en tout temps contre ce tiers.

Pro-Data Monaco Sarl. doit être immédiatement avertie de toutes mesures qui pourraient porter préjudice à ses droits.

8. DESSINS ET DOCUMENTATION

Pro-Data Monaco Sarl. conserve exclusivement les droits de propriété et d'auteur sur tous les dessins, offres et autres documents.

Ces documents sont confiés personnellement à l'acquéreur, actuel ou futur et ne doivent être ni copiés ni transmis à des tiers.

Sur simple demande, ils doivent être retournés à **Pro-Data Monaco Sarl.**

9. PERTE ET ALTERATION DE DONNEES

Pro-Data Monaco Sarl. n'engage en aucun cas sa responsabilité quant à l'intégrité des données du client lors des interventions techniques (configuration, installation, réparation, etc.), que la marchandise soit sous garantie ou non, et quel que soit le support de données (disque dur, bandes magnétiques, disquettes, etc.).

Ceci est également valable lors de transfert de données, d'installations spécifiques, des backups, etc.

10. RESPONSABILITE POUR LES DEFAUTS, DOMMAGES ET INTERETS

Les défauts apparents doivent être signalés immédiatement et par écrit. Si l'acquéreur n'élève



aucune réclamation dans les 8 jours, la marchandise est considérée comme acceptée.

Les défauts cachés doivent être signalés dès leur découverte, par écrit et sans délai à **Pro-Data Monaco Sarl.** sans quoi la marchandise est considérée comme acceptée. Dans l'hypothèse où une réclamation à propos d'un défaut s'avère fondée, **Pro-Data Monaco Sarl.** a le choix:

- De remplacer ou de réparer la marchandise souffrant d'un défaut de fabrication,
- Ou de rembourser le prix d'achat déjà payé, s'il est impossible de réparer ou de remplacer la marchandise défectueuse.

La responsabilité de **Pro-Data Monaco Sarl.** ne peut être engagée qu'en cas de négligence grave ou d'intention. Il appartient à l'acheteur d'en établir la preuve. **Pro-Data Monaco Sarl.** ne peut être tenue pour responsable des dommages liés à un sinistre (incendie, inondation, tremblement de terre, etc.) En particulier : aucun contrat de **Pro-Data Monaco Sarl.**, ne contient par défaut une clause couvrant ces risques.

11. RETOUR ET GARANTIE

Afin de bénéficier de la garantie, l'acquéreur est tenu d'utiliser le formulaire d'inscription établi par le fournisseur et de conserver le numéro de sa licence, faute de quoi **Pro-Data Monaco Sarl.** ne pourra en aucun cas être tenu d'effectuer des travaux sur la marchandise défectueuse.

Un numéro de retour est nécessaire pour tout retour de marchandise. Ce numéro doit être demandé à **Pro-Data Monaco Sarl.** par téléphone ou par fax avant le retour de la marchandise. La marchandise retournée par l'acquéreur doit être en parfait état et dans son emballage d'origine, faute de quoi elle ne pourra être ni reprise, ni échangée, ni créditée.

Elle doit être retournée dans le délai de garantie aux locaux de **Pro-Data Monaco Sarl.** avec une description écrite des défauts constatés.

La garantie des fournisseurs pour leur marchandise se limite aux conditions générales et particulières des

fournisseurs. Elle concerne exclusivement l'échange des pièces défectueuses du matériel bénéficiant de la garantie.

Les pièces échangées pendant la période de garantie ne sont couvertes par celle-ci que jusqu'à la fin de la garantie de la marchandise concernée. Les pièces échangées hors du délai de garantie sont sujettes à leur propre garantie. La garantie ne couvre en aucun cas les frais d'intervention technique ou les frais additionnels engendrés par l'intervention de **Pro-Data Monaco Sarl.**, tel que frais d'installation, sauvegarde de données, frais de déplacement, etc. Ces frais supplémentaires seront facturés au client.

La garantie ne couvre pas non plus les conseils d'application technique. Les marchandises vendues dans le cadre de promotions ne sont ni reprises, ni échangées par **Pro-Data Monaco Sarl.**

12. SERVICES

Service de réparation

Pro-Data Monaco Sarl. reçoit en ses locaux les marchandises à réparer après acceptation de la demande de réparation. Un devis d'ordre indicatif pour la réparation peut être établi sur demande.

La livraison au client de la marchandise réparée n'est pas incluse dans le prix de réparation. Il en est de même si la marchandise est couverte par une garantie. Les tarifs des devis et services de réparation sont disponibles sur demande.

Service de location

La marchandise est louée à la semaine.

Pro-Data Monaco Sarl. se réserve le droit d'exiger une caution pour la marchandise louée par dépôt d'une somme d'argent liquide, d'un chèque ou d'une carte de crédit. La livraison de la marchandise louée n'est pas comprise dans le prix de location.

La marchandise louée est livrée avec le système d'exploitation de base sans configuration. Elle doit être retournée dans le même état et dans son emballage d'origine. Toute altération ou dégradation de la



IT & Training Services by a Swiss Quality Group



Tél. +377 93 50 35 36
www.trustchip.mc

marchandise louée sera facturée au client. Les tarifs des services de location sont disponibles sur demande.

Service de support technique

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations de support technique, **Pro-Data Monaco Sarl.** n'est pas tenue d'effectuer l'installation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement lors de prestations du support technique sont facturés au client. Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Service de formation

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations du service de formation, **Pro-Data Monaco Sarl.** n'est pas tenue de former l'acquéreur ou son personnel quant à l'utilisation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service de formation sont facturés au client.

Les tarifs du service de formation sont disponibles sur demande.

Service Web

Voir les « conditions générales Web », qui viennent en complément des présentes conditions Générales de vente.

Service juridique

A défaut de contrat spécifique donnant sur les prestations du service juridique, **Pro-Data Monaco Sarl.** n'est pas tenue de fournir à l'acquéreur de marchandises des informations relatives à des questions d'ordre juridique.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service juridique sont facturés au client.

Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Les tarifs du service juridique sont disponibles sur demande.

13. JURIDICTION COMPETENTE ET DROIT APPLICABLE

En cas de litige, les tribunaux de Monaco sont compétents.

Pro-Data Monaco Sarl. se réserve toutefois le droit de saisir la juridiction du lieu du domicile de l'acheteur. Seul le droit Monégasque est applicable.

Les présentes Conditions Générales remplacent tout document antérieur.

Monaco, juin 2017

PRO-DATA GROUP SARL - CONDITIONS GENERALES

1. CHAMP D'APPLICATION

Les présentes Conditions Générales s'appliquent à toute relation commerciale et à tout contrat avec **Pro-Data GROUP SARL**. Toute dérogation doit être faite par écrit. En cas de contradiction des *Conditions Générales* avec les conditions d'achat du client, les présentes conditions prévalent sur les conditions d'achat du client.

2. GENERALITES

Pro-Data GROUP SARL s'engage à fournir exclusivement la marchandise et/ou les services qui lui ont été commandés, après avoir dûment accepté de s'exécuter.

Le client déclare avoir pris connaissance des caractéristiques techniques des produits et avoir, sous sa propre et entière responsabilité, en fonction de ses besoins, porté son propre choix sur les marchandises et/ou services faisant l'objet de sa commande.

Le client est conscient des moyens qu'il doit mettre en œuvre pour la réussite de son projet informatique.

3. OFFRES ET PRIX

Toutes les offres sont faites sans engagement. **Pro-Data GROUP SARL** se réserve le droit d'accepter ou de refuser la commande formulée sur la base de l'offre. Toute offre reste valable 30 jours (hors promotions limitées dans le temps).

Les prix sont fixes. L'offre porte sur la marchandise et/ou services, leur quantité et/ou leur durée, leurs prix hors taxe (H.T.) et toutes taxes comprises (T.T.C.). L'offre indique le budget total, les conditions de paiement, ainsi que les délais estimés de livraison.

Cas échéant, **Pro-Data GROUP SARL** se réserve le droit de facturer la marchandise au prix en vigueur le jour de la livraison ou de renoncer au contrat en cas de refus des nouveaux prix par l'acquéreur.

Pro-Data GROUP SARL se réserve également le droit de

livrer une marchandise équivalente à celle commandée en cas de changement de modèle ou de version ou si le produit est devenu obsolète.

Toute offre est soumise à la clause « sauf erreur ou omission » (S.E.O.O.).

4. DELAIS DE LIVRAISON

Les délais de livraison indiqués par **Pro-Data GROUP SARL** sont purement indicatifs et doivent être confirmés. Toute confirmation d'un délai de livraison dépend de celle des fournisseurs de **Pro-Data GROUP SARL**.

Pro-Data GROUP SARL se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles. Dans les cas de force majeure et/ou d'événements fortuits tels que grève, incendie, etc., **Pro-Data GROUP SARL** pourra retarder la livraison, voir annuler la commande.

Un retard de livraison et/ou une annulation de commande ne permet en aucun cas à l'acquéreur de réclamer des indemnités.

Du fait de l'évolution rapide des technologies informatiques, **Pro-Data GROUP SARL** se réserve le droit de fournir à l'acquéreur des marchandises et/ou des services différents de ceux commandés, du moment que le résultat initialement prévu est respecté.

5. TRANSPORT ET LIVRAISON

Toutes les livraisons sont placées sous la responsabilité de l'acquéreur qui en supporte les risques, pertes et dommages éventuels, ainsi que les frais.

Pro-Data GROUP SARL choisit le moyen de transport et le mode de livraison. Si l'acquéreur exige un autre moyen, il en supportera les frais supplémentaires.

Les frais d'envoi, de transport et d'assurance sont facturés à l'acquéreur. La marchandise et/ou les services sont livrés/effectués au lieu indiqué par l'acquéreur dans sa commande.

6. CONDITIONS DE PAIEMENT

Sauf avis contraire, les factures sont payables en francs suisses dans les 30 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les factures libellées en monnaie étrangère sont payables, dans cette monnaie, dans les 10 jours, sans escompte ni autre déduction.

Les chèques et effets de change ne valent paiement que lorsqu'ils ont été honorés. **Pro-Data GROUP SARL** se réserve le droit de livrer des marchandises avec paiement au comptant, par avance ou contre remboursement.

Les paiements par avance ne portent pas intérêt. La compensation avec des créances de l'acheteur est exclue.

Les prétentions formées par l'acheteur sur la base de la garantie ou de prétendus défauts ne le libèrent pas de l'obligation de payer, jusqu'à décision judiciaire définitive et exécutoire.

Tout retard dans le paiement a pour conséquence d'annuler les facilités et escomptes accordés lors de la transaction.

A l'échéance de la créance, un intérêt moratoire correspondant aux dispositions légales en vigueur est perçu.

Le refus non justifié d'accepter la marchandise commandée ne libère pas l'acquéreur de son obligation de payer la facture. Tous les frais de rappels et de recouvrement découlant d'un refus de réception et de paiement sont à la charge de l'acquéreur.

Toute vente à l'emporter à partir des locaux de **Pro-Data GROUP SARL** s'effectue par paiement en espèces, par chèque ou par carte de crédit.

La vente à l'emporter n'inclut ni la livraison, ni les services d'installation ou de configuration. La garantie se limite à celle du fournisseur.

7. RESERVE DE PROPRIETE

Jusqu'à paiement complet de la facture, la marchandise reste la propriété de **Pro-Data GROUP SARL**, même si l'acheteur en est déjà possesseur.

En cas de non-paiement du prix ou de paiement incomplet, **Pro-Data GROUP SARL** se réserve le droit de réclamer le retour de la marchandise.

En cas de montage, modification ou transformation, **Pro-Data GROUP SARL** acquiert un droit de copropriété sur le nouveau produit.

Si l'acheteur désire à son tour vendre ce nouveau produit, il est tenu de réserver le droit de copropriété subsistant de **Pro-Data GROUP SARL** expressément et par écrit sur l'acte de vente contenant notamment le prix convenu entre lui et le tiers acheteur qui doit impérativement être rendu attentif sur l'existence des droits de **Pro-Data GROUP SARL**. L'acheteur doit indiquer l'identité du tiers acheteur à **Pro-Data GROUP SARL** qui peut faire valoir sa créance en tout temps contre ce tiers.

Pro-Data GROUP SARL doit être immédiatement avertie de toutes mesures qui pourraient porter préjudice à ses droits.

8. DESSINS ET DOCUMENTATION

Pro-Data GROUP SARL conserve exclusivement les droits de propriété et d'auteur sur tous les dessins, offres et autres documents.

Ces documents sont confiés personnellement à l'acquéreur, actuel ou futur et ne doivent être ni copiés ni transmis à des tiers.

Sur simple demande, ils doivent être retournés à **Pro-Data GROUP SARL**.

9. PERTE ET ALTERATION DE DONNEES

Pro-Data GROUP SARL n'engage en aucun cas sa responsabilité quant à l'intégrité des données du client lors des interventions techniques (configuration, installation, réparation, etc.), que la marchandise soit sous garantie ou non, et quel que soit le support de

données (disque dur, bandes magnétiques, disquettes, etc.).

Ceci est également valable lors de transfert de données, d'installations spécifiques, des backups, etc.

10. RESPONSABILITE POUR LES DEFAUTS, DOMMAGES ET INTERETS

Les défauts apparents doivent être signalés immédiatement et par écrit. Si l'acquéreur n'élève aucune réclamation dans les 8 jours, la marchandise est considérée comme acceptée.

Les défauts cachés doivent être signalés dès leur découverte, par écrit et sans délai à **Pro-Data GROUP SARL** sans quoi la marchandise est considérée comme acceptée. Dans l'hypothèse où une réclamation à propos d'un défaut s'avère fondée, **Pro-Data GROUP SARL** a le choix:

- De remplacer ou de réparer la marchandise souffrant d'un défaut de fabrication,
- Ou de rembourser le prix d'achat déjà payé, s'il est impossible de réparer ou de remplacer la marchandise défectueuse.

La responsabilité de **Pro-Data GROUP SARL** ne peut être engagée qu'en cas de négligence grave ou d'intention. Il appartient à l'acheteur d'en établir la preuve. **Pro-Data GROUP SARL** ne peut être tenue pour responsable des dommages liés à un sinistre (incendie, inondation, tremblement de terre, etc.) En particulier : aucun contrat de **Pro-Data GROUP SARL**, ne contient par défaut une clause couvrant ces risques.

11. RETOUR ET GARANTIE

Afin de bénéficier de la garantie, l'acquéreur est tenu d'utiliser le formulaire d'inscription établi par le fournisseur et de conserver le numéro de sa licence, faute de quoi **Pro-Data GROUP SARL** ne pourra en aucun cas être tenu d'effectuer des travaux sur la marchandise défectueuse.

Un numéro de retour est nécessaire pour tout retour de marchandise. Ce numéro doit être demandé à **Pro-Data GROUP SARL** par téléphone ou par fax avant le retour de

la marchandise. La marchandise retournée par l'acquéreur doit être en parfait état et dans son emballage d'origine, faute de quoi elle ne pourra être ni reprise, ni échangée, ni créditée.

Elle doit être retournée dans le délai de garantie aux locaux de **Pro-Data GROUP SARL** avec une description écrite des défauts constatés.

La garantie des fournisseurs pour leur marchandise se limite aux conditions générales et particulières des fournisseurs. Elle concerne exclusivement l'échange des pièces défectueuses du matériel bénéficiant de la garantie.

Les pièces échangées pendant la période de garantie ne sont couvertes par celle-ci que jusqu'à la fin de la garantie de la marchandise concernée. Les pièces échangées hors du délai de garantie sont sujettes à leur propre garantie. La garantie ne couvre en aucun cas les frais d'intervention technique ou les frais additionnels engendrés par l'intervention de **Pro-Data GROUP SARL**, tel que frais d'installation, sauvegarde de données, frais de déplacement, etc. Ces frais supplémentaires seront facturés au client.

La garantie ne couvre pas non plus les conseils d'application technique. Les marchandises vendues dans le cadre de promotions ne sont ni reprises, ni échangées par **Pro-Data GROUP SARL**.

12. SERVICES

Service de réparation

Pro-Data GROUP SARL reçoit en ses locaux les marchandises à réparer après acceptation de la demande de réparation. Un devis d'ordre indicatif pour la réparation peut être établi sur demande.

La livraison au client de la marchandise réparée n'est pas incluse dans le prix de réparation. Il en est de même si la marchandise est couverte par une garantie. Les tarifs des devis et services de réparation sont disponibles sur demande.

Service de location

La marchandise est louée à la semaine.

Pro-Data GROUP SARL se réserve le droit d'exiger une caution pour la marchandise louée par dépôt d'une somme d'argent liquide, d'un chèque ou d'une carte de crédit. La livraison de la marchandise louée n'est pas comprise dans le prix de location.

La marchandise louée est livrée avec le système d'exploitation de base sans configuration. Elle doit être retournée dans le même état et dans son emballage d'origine. Toute altération ou dégradation de la marchandise louée sera facturée au client. Les tarifs des services de location sont disponibles sur demande.

Service de support technique

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations de support technique, **Pro-Data GROUP SARL** n'est pas tenue d'effectuer l'installation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement lors de prestations du support technique sont facturés au client. Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Service de formation

A défaut de contrat spécifique portant sur les prestations du service de formation, **Pro-Data GROUP SARL** n'est pas tenue de former l'acquéreur ou son personnel quant à l'utilisation de la marchandise achetée.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service de formation sont facturés au client.

Les tarifs du service de formation sont disponibles sur demande.

Service Web

Voir les « conditions générales Web », qui viennent en complément des présentes conditions Générales de vente.

Service juridique

A défaut de contrat spécifique donnant sur les prestations du service juridique, **Pro-Data GROUP SARL** n'est pas tenue de fournir à l'acquéreur de marchandises des informations relatives à des questions d'ordre juridique.

Les frais de déplacement dans le cadre des prestations du service juridique sont facturés au client.

Les tarifs des prestations du support technique sont disponibles sur demande.

Les tarifs du service juridique sont disponibles sur demande.

13. JURIDICTION COMPETENTE ET DROIT APPLICABLE

En cas de litige, les tribunaux du Canton du Valais sont compétents.

Pro-Data GROUP SARL se réserve toutefois le droit de saisir la juridiction du lieu du domicile de l'acheteur. Seul le droit suisse est applicable.

Les présentes Conditions Générales remplacent tout document antérieur.

Verbier, juin 2011